


Städte am Meer (Reihe)
Marseille (Sendung)
4686968 (DVD-Signatur Medienzentren)

Médiation 2 : Une interview avec Manolo Bez – Fiche de travail

 Tu es toujours à Marseille avec ta copine et vous venez juste d'observer la scène où Manolo Bez rencontre les enfants dans le quartier de la Busserine. Encore une fois, ta copine te demande de traduire pour elle.

TOI : Bonjour, Monsieur

M.B. : Bonjour.

C : Kannst Du ihn fragen, was er hier macht ?

TOI: Monsieur, ma copine voudrait savoir ce que vous faites ici.

M.B. : Je suis artiste. Avec mon cheval, je rends visite aux enfants des quartiers pauvres

TOI :

C.: Sieht er die Kinder oft?

TOI: Est-ce que vous voyez les enfants souvent ?

M.B.. : Je viens ici quatre fois par an.

TOI :

C.: Wieso hat er ein Pferd dabei? Und wie heißt es?

TOI: Pourquoi est-ce que vous êtes accompagné d'un cheval ? Et comment s'appelle-t-il ?

M.B.. : Mon cheval s'appelle « Silence ». Pour ces enfants, un cheval dans la ville est quelque chose de sauvage qui peut stimuler leur fantaisie et les aider à rêver d'un meilleur avenir.

TOI :

C.: Frage ihn, ob er diese Kinder schon lange kennt.

TOI: Est-ce que vous connaissez ces enfants depuis longtemps ?

M.B. : Oui, je les vois grandir et changer. C'est toujours un grand plaisir pour moi de les retrouver et d'écouter leurs histoires.

TOI :

C.: Bedanke dich bei ihm und wünsche ihm weiterhin viel Erfolg.

TOI: Nous vous remercions d'avoir répondu à nos questions et bonne réussite .
Au revoir, monsieur.

M.B. : De rien. Et bonnes vacances.

TOI :